WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами спадкових справ, ми полагоджуємо як найліпше Тестаменти, Опікунства і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений $1,000,500
Капітал резервовий 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

EDMONTON BREWERY
ЦІННИК:
YELLOWHEAD БУТІЛКОВЕ ПИВО
Бочка 10 дозенів пайнтівок або 6 доз. квартівок $21.00
Кейс 2 дозени пайнтів 4.20
Кейс 1 дозен кварт 3.50
Едмонтонське „NUT BROWN“ Пиво
ТІЛЬКИ В БУТЛІКАХ
Бочка 10 дозенів пайнтівок або 6 до. квартівок $22.00
Кейс, 2 дозени пайнтівок фляшок 4.40
Кейс, 1 дозен квартівок фляшок 3.70
Зворот за фляшки: 30ц. за дозен пайнтових а 50ц. за дозен квартових.
YELLOWHEAD БОЧІЛКОВЕ ПИВО
Пів бочки $13.50
Чверть бочівки 6.75
Додаткова доплата за бочівки
Пів бочки $6.00, Чвертки $5.00, які будуть звернені по отриманню порожних.
Замовлення телефонічні полагоджуємо скоро.
Пермити можна набути в кождого гоґерменського вендора.
The Edmonton Brewing & Malting Co. Ltd.
12004 104th Ave. EDMONTON, ALBERTA
ТЕЛЕФОНИ:
Для замовлень 81311. Головного офісу 81887.
ФЛІЇ В: Ветревіл, Вермиліон, Пис Рівер, Ґренд Прері, Ветаскивін і Келґари.

За се оголошення не відповідає Альбертійська Контрольна Лікерна Рада ані Правительство Провінції Альберти.

мерції або Мексики. Жидівські добродійні організації в Ню-Йорку зорганізували недавно кубанський допомоговий комітет, який має занятися долею жидівських імігрантів на Кубі та шукати для них приміщення в инших краях.

ПОЛЬСЬКІ ПОЛІТИКИ ЗАТРІВОЖЕНІ

Польські політики дуже занепокоєні політичним переворотом в Франції. З початку гони собі вони кували з французьких виборів. Але коли Пуанкаре а за ним Мільран провалився, то се поділало на польських політиків так, як би їх хтось потягнув довбнею по голові. І от польські газети прослезивились над політичним гробом Пуанкаріа і Мільрана і потішились, що вони ще таки колись повернуть до влади стали заплятатись і усміхатись до нового уряду, який утворив Ерріо. Та тут знов несподіванка! Французький уряд розпочав свою роботу від того, що не дозволив виплачувати Польщі гроший, які уряд Пуанкарого позичив і ратами виплачував. Се можна уважати знаком, що новий французький уряд не хоче витрачувати гроший на зброєння Польщі. Та не уважаючи на се, польські газети мусять усміхатись до Ерріо, бо свідомі того, що без ласки Франції Польща нічого самостійно вдіяти не може.

Найшли Мумію Китайської Княгині з перед 8,500 літ

В Монголії найшов російський археольоґ Козлов мумію китайської княгині з перед 8,500 літ.

В Франції найшли вчені людські кости зі слідами людських зубів з перед 6,000 літ. З того виходить, що тоді, коли в Китаю процвитала висока культура, в Европі люди пожерали людей.

У Львові роблено пробу висадити Арсенал

З Варшави доносить що у Львові арештовано робітника, який хотів бойбово висадити військовий арсенал у Львові.

Безробіття по містах Росії і України

Більшовицькі власти твердять, що число безробітних по більших містах Росії і України виносить тепер 1,750,000. Уряд має великі клопоти, бо мусить старатися о хліб для безробітних.

ЦІНА НА ПШЕНИЦЮ РОСТЕ

Хоч в останній тижни ціна на пшеницю на вінніпеґській біржі трохи впала (з $1.24 на $1.22½), то все таки всі знатоки торговлі пшеницею однозгідно твердять, що сего року ціна дуже піде в гору а то тому, що сего року посліно менше пшениці ніж минувшого року а врожай його виглядає на мою не є такі добрі, як в минувших роках. Догадуються, що в осени бушель пшениці буде коштувати $1.50.

В Едмонтоні очевидно пшениця буде дешевша ніж в Виннипеґу, а то через кошти транспорту. Тут платили за бушель $1.01.

Пшеничний Пул Замкнув Свій Рік

Дня 15 липня пшеничний пул замкнув свій адміністраційний рік. Збіже доставлене до 15 липня, рахуєся ще до минувшого адміністраційного року. За то все збіже віддане пулови по 15 липня с. р. буде вже рахуватися до другого адміністраційного року.

Скільність Китайців в Едмонтоні і Кельґарах

В Едмонтоні нарахувала управа міста 813 Китайців. В Кельґарах є їх 1150 душ.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ, ЩО ХОТЯТЬ ЇХАТИ ДО ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Після нового вигранічного закона можуть канадійські горожани свобідно ходити до Злучених Держав тільки на короткий час. Коли ж би канадійський горожанин хотів задержатися в Злучених Державах довше ніж шість місяців мусить постаратися о пашпорт і американську візу. Віза для американських жерель в Кельґарах за оплатою вартости $10.

ПОШУКУЮ старшої жінкини до удержання хати для старшого чоловіка. Голоситись на адрес: 12500—86 Стріт.

NATIONAL HOTEL
(давний Ст. Петроград)
Зайдіть побачитися з Гарри
КАЛЬГАРСЬКЕ ПИВО

У В А Г А !
ВСЯКА ОСОБА АБО ОСОБИ, ЯКІ З РІКИ САСКАЧЕВАН АБО ДОПЛИВАЮЧИХ ДО НЕЇ РІК, ЗАБИРАЛИ Б КЛЬОЦИ, (льокси) "БУМ ПМБРИ" ЛАНЦІ, ШНУРИ АБО ЛИНВИ, ЧИ УШКОДЖУВАЛИ АБО НИЩИЛИ ЗНАКИ НА НИХ ЖЕ БЕЗ ПОЗВОЛЕННЯ АБО ЦИСЕМНОГО АВТОРИТЕТУ Д. Р. ФРЕЙЗЕР КО. ЛТД, БУДУТЬ ПОКАРАНІ НА ПІДСТАВІ СЕКЦІЇ 394 КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ.
Знаки на наших льоках:
D DX F3 FM F1 F7 DX F2 F4 F8 H4 K M IN DIAMOND F1 F5 F6 DRF RF
D. R. FRASER & CO. LTD
10149 97th., St.
Phone 1630 EDMONTON

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Залюкуємо паси в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчення керниць. Остримо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стеступати "Стим Гейдз" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1661 10103-95 ST. EDMONTON, ALBERTA

На Продаж
РЕСТОРАН В ДОБРІМ МІСЦИ В ЕДМОНТОНІ
ЦІНА ДУЖЕ ПРИСТУПНА
По інформації удавайтесь до "Нашого Поступу"

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пошліть нам свої поломані литківки. Гарантуємо за добру направу.
9601 Jasper Avenue Edmonton

J. W. G. MORRISON
Адвокат, Повновласник, Нотар
Удавайтесь до нас з всякими справами в Вашій рідній мові.
VERMILION - - ALBERTA

ВИВІЗ ПШЕНИЦІ З КАНАДИ ЗА МІСЯЦЬ МАЙ

В маю с. р. вивезла Канада 11 мільйонів бушлів пшениці, отже 1.3 мільйонів більше ніж в маю 1923 р.

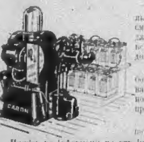
В тім самім часі, себто в маю с. р. Злучені Держави вивезли всего 3 мільйони, 131 тисяч бушлів пшениці. З того виходить, що Канада вивезла около 13 разів більше ніж Злучені Держави.

У В А Г А   У В А Г А   У В А Г А

Єсли маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, будівничого і контрактора ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена першої класи і по найнизшій ціні. Не робить ріжниці який то робота не була: чи деревляна, чи муровайа.
Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже єсли маєте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:
J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ, І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ“ машинею.
Практикант паризьских шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" інджай який улекшить вам працю і управлять життє на фармі. Сей інджай є дуже пожиточний і лишний як всі проч до тепер вироблювані, а до того дешевший.
Дається примінити до всякої роботи на фармі. Сей інджай дасть вам електричне освітлення, постійно пампує воду і улекшить вам працю.
Виробляємо батерії до всяких потреб.
Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10101 100A St., Edmonton, Alta.

Calgary Brewing and Malting Co. Ltd.
EDMONTON BRANCH
10345 104TH ST. PHONE 23511
Бочка, 10 дозенів пайнт. фляшок $21.00
Бочка, 6 дозенів кварт. фляшок 21.00
Кейс, 2 дозени пайнтових фляшок 4.20
Кейс, 1 дозен квартових фляшок 3.50
Звертаємо за порожні фляшки:
Квартові, дозен 50ц
Пайнтові, дозен 30ц
БОЧІЛКОВЕ ПИВО
Пів бочки $13.50
Додатковий депозит за бочку 6.00
Чвертинка 6.75
Додатковий депозит за чвертку 5.00
З замовленням треба присилати готівку
Доставляємо платно так пермітів, або можете купувати в наших складах. Подайте нам телефонічно нумер свого пермиту а ми решту зробимо сами.
ФЛІЇ В: Ветревіл Едсон Кемрос
Ґ. Прері Л. Лиґ Телефон 32-1
Пиво не висилаємо на стації де нема стишінника

За се оголошення не відвічає Альбертійська Контрольна Рада Лікерів, ані Уряд Провінції Альберти.

ТЯЖКЕ СТАНОВИЩЕ ІМІГРАНТІВ НА КУБІ

На острові Куба опинилося яких 12,000 европейських імігрантів, котрі вибралися до Злучених Держав, та не могли туди добитися. Приблизно половина їх—Жиди з Росії і з Польщі. Дуже богато Українців з Галичини. Вивезли їх на Кубу корабельні компанії, котрі сказали їм, що хоч американська квота з їх країн вичерпана, і просто до Америки їхати не можна, але з близького острова як-небудь туди дістануться, а в найгіршому випадку перебудуть на Кубі один рік і тоді вже без перешкоди можуть переїхати в Америку. Звичайно, люде думали, що один рік як-небудь перебються, та чекало їх тільки гірке розчаровання.

Заробіток на Кубі можна мати тільки на цукрових плянтаціях, в шахтах і в тютюновій промисловости. Та все те дуже мало підходить до европейських людей. На цукрових плянтаціях вони не видержують із горячого південного клімату. До того приходиться їм працювати в купі з Китайцями і південними Ніґрами, яких життєвий рівень куди нищий від найбіднішого европейського робітника. В копальнях часом робота є, часом нема, і вона гірше платна і тяжка ніж в Америці. Тютюнова індустрія вимагає кваліфікованих робітників, а й навчитися трудно тим, хто не знає еспанської мови. Жінки наймаються в домашні прислуги, а чоловіки тільки принагідно десь щось заробляють.

Живуть всі ті імігранти в гелікій біді, по шість до вісім душ в одній кімнаті, майже без ніякої хатної обстановки. Тільки допомога родичів і приятелів з Америки ратує богатьох від голоду. Та про те їх, безпомічних і безпорадних, немилосердно визискують ще всякі пройдисвіти, передівсім користуючись з їхнього бажання, щоб за всяку ціну добутися з тої біди і дістатись до Америки. Обіцюють їм тайком чи підкупивши чим кого перетягти їх Злучених Держав або Канади і, звичайно, обманюють. Був випадок, що забравши від людей останні гроші, посадили їх на корабель, повозили трохи по морі і вислали знов на Кубі, кажучи їм, що "се вже Америка."

Тільки після року побуту на Кубі ті імігранти можуть старатися о американські візи. Одначе дістати їх надії мало. Новий іміграційний закон до того обмежив число майбутних імігрантів, що мабуть жінки і діти американських горожан зможуть ю дістатися до них в Америку. Решта мусить або вертатися назад домів або шукати собі місця де инде в Південній Америці або Мексиці.

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ
ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Краєві Контракти або повномочія.
ОДИНОКА „Українська Канцелярія що Вам ритедьно послужить.
ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ
ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш аґент Вами заопікуєся.
ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.
По всякі інформації пишіть або голосіться до:
Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

THE STANDARD TRUSTS CO.
306, McLEOD BUILDING, EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками померших в користь спадкоємців і разом приватними екзекуторами або тростісами.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17—65—22 4М. недалеко Коинтон по $5 акер на дуже догідні рати.

Бандит-Ранив Двох Поліцаїв

Дня 10 липня Пець Метц в обороні перед арештуванням постріляв в Виннипеґу двох поліціянтів, одначе не вспів втечи, бо й його в часі утечи тяжко ранили кулею в колінo. Всі три в шпиталі.

Кілько Худоби Зїдає Чікаго

За перших шість місяців сего року закупили в Чікаго около 9,100,000 штук худоби. З того забили для самого Чікаго 61 процент а решту розділили між сусідні міста.

Організатори Пшеничного Пулу Їдуть до Арона Сапіри

Представники пшеничного пулу з провинцій Манітоби, Саскачевану і Альберти рішили на спільній конференції в Виннипеґу поїхати до Чікаго, щоб там побачитись з Сапіром і з ним порадитися в справах дальшої організації пулу.

Сапіро вернув недавно з Англії, де відбув наради з англійськими торговцями збіжа.

ВРЕШТІ ЗЛОВИЛИ ПТАШКА

Від кількох літ елегантські дами Лондону жили в вічнім страсі, бо час від часу дорогі строї пань хтось пламінним чорнилом і в сей спосіб нищив дорогі і виставові одіння богачок. Майже не було тижня, де би котрась з богатих пань не вернула до дому облита чорнилом.

Поліція довго не могла попасти на слід шкідника, хоч по улицях Лондону були висилані осібні шпіони. Аж врешті минувшого тижня арештували того шкідника. Лондонські богачки вже можуть по паризьким в розкішних строях по улицях міста.

Ліси в Канаді не перестають горіти

В Британській Колюмбії на острові Реденда згоріло 3 мільйони футів зрубаного дерева. Жертвою тоге вогню впали також всі будови, які були построєні для робітників, зараду і для переховання зрубаного дерева.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ
"НАШ ПОСТУП"

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Українська Просвітно-Економічна Тижневник
Виходить кождого Вівтірка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 47. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 29 ЧЕРВНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, JULY 29th 1924. VOL. II. No. 47.

ФАРМЕРСЬКА ЮНІЯ ДОМАГАЄСЬ МОРАТОРІЇ

Фармерська Юнія Канади, про яку ми вже свого часу писали, й доносили, що вона має намір поширити свою організацію й на Альберту, відбула минувшого тижня в Саскатуні свою конвенцію, на якій було около двайцятьсот делегатів. Найбільше число делегатів було з Саскачевану, де ся організація започаткувалась, а також були делегати з Манітоби і Альберти, де згадана організація вже має свої фалі. Конвенція тревала пять днів відбуваючи по три сесії денно і ухвалено много резолюцій між иншим також ухвалено домагатися внесення в життя мораторіюм, себто закона, який би не допускав до стягання банками і ріжними компаніями довгів з фармерів, пускаючи їх з торгами. Конвенція склада ... від заповнених пірвах і на здоровля ... делегатів і членів ... організації, які були ... не можна було ніяку ... сали.

На конвенції було також повідомлене число українських делегатів, які є членами тої організації, а яких досі є около три тисячі в ній. Ця організація мечить досі около 472 відділів ... около 25 тисяч.

Головним президентом вибрано ... МекНемі, а також в директори ... члени з Альберти.

НА ДРУГИЙ РІК НЕ БУДЕ ГУСЕНИЦЬ

Професор альбертійського університету п. Брайент заявив, що можна надіятися, що на другий рік в Альберті не буде гусениць, які сего року так страшно далися в знаки деяким повітам нашої провінції. Учений опирався на тім, що мотилі, які повстали з гусениць, є заражені якоюсь хоробою і вони гинуть міліонами, не зачи вспіли нанести на деревах яєчок.

ПІВНІЧНІ ЗЕМЛІ АЛЬБЕРТИ ДУЖЕ УРОЖАЙНІ

В минувшім тижни вернула до Едмонтону група послів до провінціяльного парляменту, яка відвідала околиці Піс Ривер.

Посли заявляли урожайністю північних земель. Після слів послів, земля в Піс Ривер є незвичайно урожайна і навіть надаєся до ... таких рослин, які ростуть в Каліфорнії. Пшениця там дуже гарно зародила. Скількість картофель з одного акра доходить там пяти і шести сот бушлів.

Посли, які звідували ту околицю вірують для Піс Ривер незвичайно гарну будучність.

В Бофарісті послів був премієр Ґрінфілд, який остав там на шлюб ... ґаляць, щоб взяти в ріжних місцевостях ... і нарадах.

ХОТІЛИ ВИСАДИТИ В ВОЗДУХ ПОЇЗД, ЩОБ ОГРАБИТИ ПАСАЖИРІВ

У Франції незвісні вели на ... бомбу, яка ... потяг ... Лиону ... пасажирський поїзд, щоб ограбити пасажирів. Справці ... план. Поліція ... арештувала.

ЯК ВЕЛИКІ ДОВГИ АЛІЯНТІВ?

В дни 31. грудня 1923. р. була винна Франція 880 мілярдів і 578 міліонів. Англія була винна $39 мілярдів, Італія була винна $37 мілярдів, 717 міліонів а Злучені Держави були винні $21 мілярдів, 916 міліонів.

Французькі, англійські і італійські довги є в великій мірі загряничними довгами. Одна Америка не має загряничних довгів. Все, що во на винна, є довгами внутрішними, себто держава задовжилася у своїх горожан.

Коли розділити державний довг на горожан, то в Франції випадає $450 на душу, в Англії $582, в Італії $163½ а в Злучених Державах $132.

УРОЖАЙ В ЕВРОПІ

Згідно зі звітом міжнародного Інститута рільництва в Римі урожай в Европі на сей рік буде менший, ніж се було в минулім році.

Найважніщі рільничі краї в Европі, що в великій мірі виказать падвижку ... будуть мати сего року о 10½ процент менше збіжа ніж минулого року.

На 1. липня с. р. був стан засівів в Німеччині, Бельгії, Румунії і Італії пересічний. Лише ніж пересічні були засіви в Франції, Польщі і Австрії. В Болгарії і Югославії стан засівів вдоволячий. На Україні і Іспанії засіви лихі через посуху. В Англії і Голяндії стан засівів гіршим ніж торішного року.

В Італії збір пшениці буде сего року куди менший від пересічного збору в попередніх роках.

Альберті Грозить Переселенне Фармерів

В нашій провінції ... в ... фармери ... тих околиць, які часто виказують неурожайність через посуху, а переносяться в другі околиці, де небезпека посухи є менша.

На разі ще не знати, кілько фармерів бажає залишити свої фарми, щоб осісти в других околицях Альберти, однак вже нині можна сказати, що таких фармерів є неважне число.

Тою справою заінтересувався Департамент Рільництва і зобрав потрібні інформації на те, щоб уряд міг полегчити відповідну політику, щоб фармерам помогти.

До уряду віднеслися в тій справі чисельні депутації фармерів, а крім того і Ю. Ф. А. робила відповідні заходи.

Уряд Альберти є склонний помочи фармерам. Ходить тільки о се, щоб зібрати потрібні інформації, кілько фармерів хоче переселитися, куда хотять переселитися, який у них інвентар, машинерія і т. д.

Вже довше було помітне переселювання фармерів зі сухих околиць середущої і південної Альберти в околиці штучно наводнювані компанією С. П. Р. Фармері, які туди переносяться, бажають занятися ховом худоби на жарів і молочарством. Дістрикти зі штучним наводненням виказують сего року гарний урожай.

Альбертійський уряд буде мати в тій справі за якийсь тиждень засідання і на нім рішить про поміч для тих фармерів, які бажають переселитися.

Катастрофа на Мори

Біля японських островів розбився корабель "Тайрей" при чім загинуло 150 людий. Причина катастрофи незвісна.

ІМІГРАЦІЙНІ ВЛАСТИ ДЕПОРТУЮТЬ УКРАІНЦЯ

Іміграційні власти постановили після довшого доходження депортувати з Канади Українця п. Лисака. Як за причину подають ею обставину, що п. Лисак, який приїхав перед роком до Канади і зобовязався працювати рік на фармі, не остався на фармі а віп українську пшеницю при Робітничім Домі в Едмонтоні.

Проти сего рішення внесли робітничі організації міста Едмонтону протест до центральних власти.

СКВІТУВАЛИ ҐОВЕРНОРА

В Тасманії, британській провінції в Австралії, уряд оголосив, що не хоче більше гроший на удержання ґоверноpа.

ГРЕЦІЯ ЗНОВ ХИЛИТЬСЯ ДО МОНАРХІЗМУ

Відомо, що в Греції вже від довшого часу змагаються о владу републиканці і монархісти. Раз там скидають короля і проголошують републику, то знов монархісти проганяють републиканців і наставляють короля.

Ще не дуже то давно Греки прогнали свого молодого короля Юрия і завели републику, однак в державі порядку не завели. На днях знов повалили старе міністерство, а до влади покликали нових міністрів. (Там також шомісяця змінають міністрів).

Тимчасом прихильники монархії приготовляють переворот і в тій цілі організуються. Англійська преса є тої думки, що незадовго в Греції прийде до нового перевороту і прогнаний король відзискає втрачений престол.

Плянують Пул на Всі фармерські Продукти

З фармерських кругів довідуємося, що Ю. Ф. А. робить при помочи урядових осіб провінції Альберти заходи около сотворення пулу на всі фармерські продукти нашої провінції. В тій справі зорганізовано в Кельґари комітет зложений зі семи членів. Той комітет мав би докладно простудіювати все потрібне для покликання до життя такого пулу.

До того комітету мали би ввійти відпоручники ріжних господарських галузей а передовсім годівлі худоби, молочарства і хову курий. В той спосіб скріплений комітет мав би сейчас занятися організованнем рінків збуту. З огляду на се, що існує пшеничний пул, плянований новий пул не обнимав би збіжевих операцій.

Новий пул мав би передівсім занятися трома групами продукції а то: 1. продукцією молока і всіх молочних виробів; 2. продуктами тих, що займаються ховом дробу і 3. продукцією хову худоби, свиний і овець. Досі ще не вирішено як та організація малаби виглядати в подробицях. Правдоподібно вона буде схожа на пшеничний пул.

Комітет мав би далі запросити до співпраці другі економічні організації, заінтересовані в виробі повищених фармерських продуктів.

В звязи з тою справою комітет вже перевів відповідні кроки в товаристві для вивозу тученої худоби за границі в Лекомб і запросив те товариство до співучасти в праці. Крім того відбувся дня 19. липня мітінґ продуцентів молока в Ред Дір і там запала ухвала, виробляти спільно з комітетом подрібний плян пулу.

ВАЖНІ АРХЕОЛЬОҐІЧНІ ВІДКРИТТЯ НА УКРАЇНІ

Вчені відкрили в катакомбах одної опущеної місцевости над Чорним Морем, недалеко Одеси, богато пам'яток старинних Греків. Між иншими найшли женську торбинку з зеркальцем, перне, яким жінки красить уста і фарбу до мальовання уст. Крім того найшли велике число срібних бранзолеток і перл, які служили до прикрасі женщин. Виходить, що женщини мальовались ще перед Христом.

Поза тими предметами найдено прекрасні вироби з наленої глини, бронзу і зліз. На загал віднайдено около 1700 предметів.

Місто Олівія лежить над Чорним Морем. Нині воно опущене і незаселене, 500 літ до Христа була там дуже важна і цвитуча грецька кольонія.

ПЕРСИ ЗАМОРДУВАЛИ АМЕРИКАНСЬКОГО КОНЗУЛЯ

В столиці Персії, Тегерані, уличная толпа замордувала американського віце-конзуля Імбрі. Кажуть, що й військові, замість оборонити Американця перед толпою, помагали його бити.

Американський уряд післав Персам остру ноту. Під натиском тої ноти уряд Персії зарядив арештовання.

ПРОПАВ ПОЛЬСЬКИЙ ЖАНДАРМ ЯК ПЕС НА ЯРМАРКУ

Жандармерія в Перемишли арештувала малого хлопця за крадіж і той признався до вини за обіцянку повести на місце де сховані крадені річи. Командант постерунку Дуль, пішов з ним за Сян і більше не вернувся. Пізніще його трупа знайдено на березі ріки, а за хлопцем і слід пропав.

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК ЧЕРЕЗ ЦИГАРЕТКУ

Іван Смоляк з Мирнам, Альта., мав нещасливий випадок з папіросом. Він хотів закурити папіроску близько барилки з газоліною, і замість папіроски запалив газоліну, яка експльодувала і Смоляка попарила. Смоляка відставлено до шпиталю в Менвіл і його здоровля поправляєся.

ЗАКУВСЯ З ЖІНКОЮ

Чарлз Рейс, 27-літний "молодий", довідався, що його знакомі лагодять устроїти йому пустий жарт на свадьбі його шлюбу. Мали вони урадитися вірвати його молоду жінку та завести її кудись, де він не міг би її довго найти. Щоби покрепити плани злуцих смішків, прикував себе до нареченої залізним аренштанськими ланцюхами та розкував аж тоді, як вже на весіллю та був певний, що ніхто не може вкрасти йому жінки.

ФРАНЦІЯ НЕ ПОХОЧУЄ ЗВЕРНУТИ РУРЩИНИ

ДО КАНАДИ ПРИЇХАЛО 1000 УКРАЇНЦІВ

На днях приїхало до Канади 1000 українських імігрантів, в тім числі около 200 женщин і стількож дітий. Нові імігранти задумують на разі остати в Онтаріо а опісля хотять поселитися на землях, опущених Менонітами.

Англійські газети доносять, що більшість з них вже була давнійше в Канаді, однак канадійський уряд видалив їх з Канади в часі большевицької революції в Росії. Преса з признанием підносить, що многі говорять плинно по англійськи.

На кораблі вродилося четверо дітий а шість пар по дорозі заручилося.

Англійська преса підносить, що судячи по гарнім і здоровім виглядї всіх прибувших, Канада буде мати з них добрих горожан.

ПОЇЗД НАЇХАВ НА СТАДО ХУДОБИ

В полю межи місцевостями Фини і Ваінвраїт наїхав канадійський національний поїзд Но. 1, під назвою "Континентальний Лімітед" на стадо худоби, яка лежала на шинах. Згинуло 12. штук худоби а поїзд спізнився о пів години. Машина не ушкоджена і ніхто не є ранений. Машиніст оправдуєся, що він в ночи не завважив, що худоба лежала на шинах.

Можливість Виборів Домініяльних Сего Року

Ходять слухи, що при кінци сего року мали би відбутися нові вибори до домініяльного парляменту. В дни відрочення парляменту на питання одного з послів в тій справі відповів премієр Кінґ, що він не ручить, чи парлямент в свою дотеперішнім складі зійдеся на слідуючу сесію.

В ЧІКАҐО НАЙБІЛЬШЕ МОРДІВ

Поліція міста Чікаго оголосила, що від січня до кінця червня сего року було там 177 випадків убійств.

На загал в Чікаго є по року найбільше число убійств із всіх міст світа.

Велика часть убійників вспіла втечи. Ледви половина злочинців відповідала перед судом за убійства. Друга, більша половина, втекла. З девятьох засуджених в минулім році на смерть досі повісили одного.

В КАНАДІ З КОЖДИМ РОКОМ ЗМЕНШУЮТЬСЯ УРОДИНИ

Канадійська преса зі смутком стверджує зменшення числа уродин. В Манітобі в р. 1921 вродилося на 1000 душ 30 дітий, в 1922 28 дітий, а в 1923 вже тільки 25 дітий. В Саскачевані стоїть справа з уродинами ще гірше. Там прийшло на світ на кождих 1000 душ в р. 1920 30 дітий, в р. 1921 вже тільки 25 дітий а в р. 1923 23 дітий.

В р. 1923 був один випадок уродин чвораків, 12 випадків по трое дітий а близнят було 1,766.

Смерть Шефа Справедливости в Альберті.

В Суботу 27. липня упокоївся в своїй літній резиденції в Кулін Лейк, Альта. один з найвизначніших мужів нашої провінції, п. Скотт, шеф справедливости в Альберті.

Очи цілого світа нині звернені на многоважну конференцію Аліянтів в Лондоні. Ту конференцію скликав англійський премієр МекДоналд, щоб врешті полагодити справу німецьких воєнних відшкодовань.

Наради відбуваються ще від 16. липня і про їх перебіг пише преса цілого світа як найдокладніще. З вістий чужої преси довідуємося, що Французи дуже опираються тому, щоб віддати Німцям їх землі—головно Рурщину, а Німці знов кажуть, що вони не зможуть виплатити довгів, як довго їх найбогатші краї під французьким панованием. Англія і Злучені Держави домагаються від Франції звільнення занятих німецьких країв і злоса, під напором тих двох держав Франція в решті таки, хоч з болем серця, згодиться на се.

Коли би се сталося, то здаєся, в Европі на деякий час полагодили би вже раз ту проблему сплати німецьких довгів і в той спосіб, хоч в части, заспокоїли би Европу. Може бути, що великі держави взялибись тоді до полагодження других справ, які чекають своєї черги. До них належить і наша справа під Польщею.

НОВИЙ ФРАНЦУСЬКИЙ УРЯД ЗБЛИЖАЄСЯ ДО БІЛЬШОВИКІВ

Французька преса оголосила на днях кореспонденцію між французьким премієром Ерріо а московським міністром закордонних справ, Чічеріном. Оба міністри висловлюють бажання навязати між обома державами нормальні взаємини.

РУХ В ВЕНКУВЕРІ ЗРОСТАЄ

З оголошеного звіту про рух в Венкувер виходить, що до Венкувер припливає і відпливає з кождим роком щораз то більше кораблів.

В р. 1923 вивезли через порт Венкувер ріжних канадійських продуктів на вартість 133 міліонів отже о 30 міліонів більше ніж в минулому році. До порту ввезено товарів на вартість 224 міліонів, отже о 13 міліонів більше ніж в минулому році.

1923 р.

На загал в порті за цілий 1923 р. було 19,608 кораблів о загальній поємности около 8 міл. 500 тисяч тон. Великих морських кораблів було в порті за рік 1923. 845, о загальній поємности 2, 804,083 тон.

КІЛЬКО ЧЛЕНІВ МАЄ Ю. Ф. А.?

На засіданню управи Ю. Ф. А. в Калґари стверджено, що в Альберті є всіх фармерів около 70 тисяч, а з того 50 тисяч не належить до організації Ю. Ф. А. Зачисть всіх членів Ю. Ф. А. має около 20 тисяч.

БАНДИТИ ЗРАБУВАЛИ КІЛЬКАНАЙЦЯТЬ ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ

В минулім тижни напали в Венкувер узброєні бандити на банк "Канедіан банк оф комерс", заперли всіх урядників банку в одну комнату і зрабували кільканайцять тисяч долярів.

За розбійниками, які щезли разом в авті, слід пропав. Поліція догадуєся, що бандити втекли до Злучених Держав.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ
НАШ ПОСТУП

Наш Поступ

Виходить що тижня у вівторок.
вічним справам українського народа в Альберті.
Видає: Канадийсько-Українська Друкарська Спілка
10336—96-та улиця, Едмонтон, Альберта.

Передплата в Канаді виносить $2.00 річно, за границю $2.50.

Рукописей дописів які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся за вплачанием 3-центової почтової марки.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY
Published by The Canadian-Ukrainian Printing Co.
10336—96th Street Edmonton, Alberta
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96th Street EDMONTON, ALBERTA
TELEPHONE 1834

КАНАДІЙСЬКИЙ СЕНАТ В ОТТАВІ

Канадійський парлямент полягає на системі двох палат: 1) палати послів і 2) сенату. Така система державна майже всі держави перед війною. Деякі з европейських держав заміняли ся після війни на 1-палату систему.

Парляментарна система двох палат повстала в тій cпосіб, що [illegible] обмежити власть народних заступників, установляли зі свої сторони другу палату впорових цісарських льушників, [illegible] до палати послів входили люди вибрані з краю, а до палати панів входили члени панствуючих аристократичних родів, як архикнязі, князі, далі [illegible] як митрополити, архиепископи. Крім тих т. зв. природних членів палати панів входили ще такі іменовані цісарем за якісь заслуги. Такий самий склад є до нині в палаті Лордів в Англії.

Як з того видимо, друга палата була покликана на те, щоб чути кулак у ноги першої палати послів. Коли давніші королі і цісарі ріжними революціями були змушені надати народам деякі права, то рівночасно вони придумували спосіб, як би то ті права по трохи обскубти і постановами понри народний парлямент палати панів, палати Лордів, палати магнатів, сенати і т. д. Хоч ті палати не були вибрані, вони все мали такі самі права як палати послів, або иншими словами до важности всякого закона треба було згоди другої палати. Палати панів були немов опікунами народних послів і вірними слугами напуваючих.

Молоді держави, наслідуючи старих монархіях, позаводили у себе сенати, які що до своєї цілі вповні покривалися з палатами панів. Хоч нинішні сенати вибирає вже загальне виборче право [illegible], що в палаті панів в монархіях.

[illegible]

Сейчас в дни відрочення парляменту премєр Кінг заявив, що уряд призадумуєся над тим, як би палаті сенату дати по пальцях [illegible]. Яким способом [illegible]

Ми зі свої сторони скажемо, що така розвязка справи була би для [illegible] найліпша, а то тому, що палата послів позбулаби [illegible].

З ПАРЛЯМЕНТУ В ОТТАВІ

[illegible]

[illegible] вамбіцині закони, які ухвалив парлямент на останній сесії.

Не знати, чи зійдесь ще раз в дотеперішнім складі, бо слухи ходять, що уряд премєра Кінга носиться з думкою росписати нові вибори. В дни відрочення парляменту на запит одного з послів заявив п. Кінг, що він не ручить, чи сей парлямент вже більше зійдеся. Пождемо, побачимо.

ГОСТРА РОЗМОВА МІЖ ОТТАВОЮ І ЛОНДОНОМ

Велика Британія щось не конче охочує змінити свою політику в відношенні до доміній і з того приводу приходить між кабінетом в Лондоні і домініяльними урядами до прикрих непорозумінь. Читачі „Н. П." ще тямлять, як то недавно домініяльний уряд не хотів затвердити договору з Турками в Лондоні, а то тому, що Канада не була на тій конференції заступлена.

Під сю хвилю відбуваєся в Лондоні конференція Аліянтів над німецькими довгами. На ту конференцію вислала Канада свого делегата. Через деякий час Англія під напором Франції не годилася признати голосу Канаді і через деякий час Англія [illegible] голосу Канаді і через се напуталo досить сильне напруження між Оттавою і Лондоном. Дійшло до того, що бритійський міністер колоній Томас у відповідь на бесіду [illegible] премєра Кінга, який закинув англійському урядови, що він не інформує як слід Канади про політичні події, сказав, що се „неправда". Британський уряд робив все, щоб Канаді дати в час всяких інформацій.

По довгих коровдах допустили канадійського репрезентанта до конференції Аліянтів в Лондоні і в сей спосіб полагоджено непорозуміння. Замітне те, що зі всіх Доміній одна тільки Канада є заступлена на згаданій конференції.

З того ясно видно, що Канада систематично, крок за кроком, старається поширити свої політичні права і вплив.

Шкільна Справа на Українських Землях Під Польщею

(Виклад редактора "Нашого Поступу" на конвенції українських учителів в Едмонтоні)

Сьвіжоприбувавчі емігранти зі Старого Краю даремно мають себе надію, що тут, на канадійській землі, стрінуть вони ту саму любов до свого рідного, те саме заінтересовання, яке відрізняє серед нашої суспільности в Старім Краю. На [illegible] тільки [illegible].

Не я одна зрозумію се суміє позначене, що тут в Канаді, молодша генерація українського народа котилася стрімголов в пропасть денаціоналізації. Для повного повнення нашого народа в Канаді [illegible] зрежиння нашої старокраєвої суспільности, се терпінни, та [illegible] не треба і не [illegible].

Очевидно українське міське населення скорше підпадає під вплив денаціоналізації. Школа [illegible] Не всіх українських товариствах говорять англійський язик, і коли-би ти не знав членів даного товариства, ти не повірив би, що вони з походження Українці. Сумне воно але правдиве.

Даремно би треба приглядати в [illegible] відповідь. Не знаю, чому приписати те страшне національне знищення, яке має місце в рядах нашої живучої суспільности. [illegible]

[illegible]

Не хочу сказати [illegible] ти є [illegible]. Я твердужу тільки [illegible]

По моїй думці учителі повинні би бути якраз тим чинником, який [illegible] не допускати до асиміляції. Наше фармерство, коли перед своїх діти українських учителів, певно має надію, що свій учитель буде якраз працювати в тім напрямі. Бо і на щож і протягом вони оплачувалиб своїх учителів? Дозвольте себе, панове, спитати, що зроблено на тім полі? Кілька українських учителів уважає за свій обовязок понри обовязкову шкільну науку вчити українських дітей по українськи? Або ще отже неприємне для деякого питання: кілько то українських учителів уміє по українськи писати і читати?

Тих кілька слів сказав-я тут на оправдание мого першого речення на початку. Далі хочу говорити про шкільну справу на українських землях під Польщею. Не потребую доказувати, що для мене було би куди приємнійше говорити перед численнійшою публикою, ніж перед дрібна людьми.

ШКІЛЬНА СПРАВА НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ ПІД ПОЛЬЩЕЮ

Шкільного питання на українських землях під Польщею не можна міряти мірилом західного сьвіта: у нищ сьвіті школа є питанням культури і на неї всі глядять однаково під таким кутом погляду. Про потребу освідомлення народа, про її організацію і адміністрацію, про стан [illegible] в інших державах народи глядять все і всюди під кутом поширення культури нації. Та-не так воно є на українських землях під польською владою. Там школа є питанням не тільки культурним але й політичним і то так для нашої суспільности, як для ворожої влади і її суспільности. Постараюся коротко розяснити, що я розумію під твердженням, що на українських землях під Польщею шкільна справа є справою значення політичного.

Як панове знаєте, від сю пору опинилися під пановванием Польщі величезні терени українських земель з 8. міл. укр. населення. Північно-Західних [illegible] територій [illegible] в найкоротших часі [illegible] і поширити в той спосіб

АПТИКА
JOHNSTON DRUG STORE
10362 Jasper Ave. West cor. 104th St. Phone 5679

В нас можете дістати всякі лікарства від ріжних слабостей, так як в старім краю.

У всяких Ваших долагливостях ми Вам порадимо, які медицини для Вас найліпші.

Маємо практику зі Старого Краю. Говоримо по українськи і по русски

Ви нам скажіть вашо терпіння, а ми Вас порадимо

Пишіть або приходіть до нас на повищий адрес. Писати можете по українськи.

[illegible] її посідання тим тем далеко на схід, де до них є всего на всего 6-8 процент польського населення а решта займає все українська маса. До сего найліпше надаєся школа, про що впрочім панове найкраще знаєте з власного досьвіду, бо по части і тутешні школи, навіть ті, в яких Ви працюєте, мають ідентичну ціль. Отже школа в руках польської держави на наших землях є політичним орудєм, бо через неї Поляки доходять до своєї політичної цілі поширюючи і вкорінюючи через неї польську державність і польську національність на чужих землях. Воно все-так водиться на сьвіті, що де тільки стикаються проти собі інтереси, там мусить прийти до борби. Те саме видимо на полі шкільництва. Коли на якійсь території стикуться два народи: там в першу чергу доходить до борби за школу.

Політичний, етичний і культурний еволюціонізм народу [illegible] шкіл [illegible] народ, коштом якого та еволюція поширюєся. Найважнійшою, найсильнішою зброєю під сю пору є якраз борба за свою школу, борба первісна, бо тоді розвинуваває цілим державним апаратом. Що при такій борбі терпить чистість науки і виховання поколінни, се ясне і вже тим не слід розводитися. Не треба забувати, що в борбі бере участь ціла суспільність без розбору на вік і пол. В круговорот політичної борби попадає шкільна молодіж а по тім [illegible] педагогічна сторона.

На західних землях України кожда нова школа з українським викладовим язиком є вже скріпленням стратегічно-політичних позицій цілого нашого народа. [illegible]

[illegible]

[illegible] державну самостійність. [illegible]

[illegible]

(Продовження на стороні 3-ій)

ЛІТНІ
ПРОГУЛЬКИ
МАЯ 15 ДО ВЕРЕСНЯ 30
ОСТАТОЧНИЙ ПОВОРОТ ЖОВТНЯ 31, 1924
СХІДНА КАНАДА
БЕРІГ ТИХОГО ОКЕАНУ
Кілька днів в Джеспер Національнім Парку—Канадійські скали
ВЕЛИКИЙ ВИБІР ДОРІГ ЧЕРЕЗ КЕНЕЛІСН НЕШЕНАЛ І ИНШІ ЛІНІЇ ПОДОРОЖУЮЧИ ЗЕЛІЗНИЦЕЮ, ОЗЕРАМИ І МОРЕМ
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
МИ ПРОДАЄМО тикети до всіх ЧАСТИЙ СВІТА
Впорядкуємо Подорожі Зелізницею і Океаном
ЯК МАЄТЕ В ЕВРОПІ ПРИЯТЕЛІВ, КОТРИМ ХОЧЕТЕ ПОМОЧИ, АБИ ПРИЇХАЛИ ДО СЕГО КРАЮ, ТО ЗАЙДІТЬ І ПОГОВОРІТЬ З НАМИ.
Бюро Туристів і Подорожі Canadian National Rlys.
COR. JASPER & 100 ST. EDMONTON, ALTA.

Лікарський Провідник

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціаліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ Лябораторія
301 Moser-Ryder Bldg. EDMONTON, ALBERTA Phone 2299

DR. J. B. CARMICHAEL
Дентист—Ікс-Рей Лябораторія
Phone 4270
413 Empire Block Edmonton

Тел. Офісу 5755. Тел. Дому 82919
DR. N. W. HAYNES
ДЕНТИСТ-ХІРУРГ
211 Емпайр Блок Едмонтон
Рм. 101 і Джеспер Альта.

Др. І. ЯКИМІЩАК
(M.D., C.M. McGill M.D. Alta., L.M.C.C.)
ЛІКАР І ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
З практикою в шпиталях в Монтреалі і університетських шпиталях в Едмонтоні.
Упорядив клінічну лябораторію і Ікс-Рей.
Dobbins Block Vegreville

Первоврядні Лікарі
DR. E. W. ALLIN Лікар-Фізик
DR. A. F. ANDERSON Хірург
DR. M. E. HALL Лікар-Патольогіст
DR. NORMAN ALLIN Спеціаліст від Ух, Очий і Горла
DR. J. F. BRANDER Спеціаліст від Жіночих Слабостий
DR. D. B. LEITCH Спеціаліст від Діточих Слабостий
ЗАЙДІТЬ ДО НАС
502 McLEOD BUILDING, EDMONTON

Адвокатський Провідник

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
39 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON
[illegible] в Вегревіл і Ламонт, Альта.

DAWSON & ATKINSON
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
[illegible] Empire Block Edmonton

MACKENZIE, SPEERS & CO.
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
[illegible] Edmonton

ALFRED L. MARKS, LL.B.
Адвокат і Нотар
[illegible]
10[illegible] Empire Block Edmonton

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІСИТОР
Гроші на позичення
[illegible] Edmonton

C. C. MOLLER B.A.LL.B.
Адвокат, Повновласник, Нотар
[illegible]
4 Бредбурн-Томсон Блок
Телефон 5436 Едмонтон

R. F. JACKSON, B.A.
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК
Полагоджує всякі адвокатські справи — криміналні і цивільні
Тел. [illegible] 714 Теглер Блок
ЕДМОНТОН

J. E. BUCHANAN
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК
І НОТАР
Перепроваджує всякі справи судові, як цивільні так карні.
Асекурація — [illegible]
У всяких справах можете віднестися в рідній мові
101-102 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alberta

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові.
Гроші на позичку на фармерські реальности
[illegible] Едмонтон, Альта.

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
[illegible]
Тел. 2570 [illegible] Едмонтон

Телефон [illegible]
Robertson, Winkler, Hawe & Wilson
Адвокати, Повновласники, Нотарі
[illegible]
814-817 Меклавд Блок Едмонтон
Гроші на позички Нотаріальні Переписки

АДВОКАТИ
SHORT & CROSS
Шорт, Крос, Меклейн і Мекбрайд
Адвокати, Повновласники, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
Банк оф Нова Скошіа Тел. 1151

MACKAY, MCDONALD & WELLS
Адвокати, Солісітори, Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6367

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛІСИТОРИ І Т. Д.
Позичаємо гроші
Bank of Toronto Building Phone 1108
Edmonton, Alberta, Canada

Wells & Richards
АДВОКАТИ І НОТАРІ
полагоджують всякі карні і цивільні справи. Випозичають і колектують гроші
Розмовитись можна по українськи.
814 Tegler Block, Phone 1257

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ
„ВУЙКА"
одинокий гумористичний часопис в Канаді
Виходить що два тижні. Передплата виносить $2.00 річно.
590 Pritchard Ave. Winnipeg

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

МАСТЬ НА НАГНІТКИ, НАРОСТИ І БОРОДАВКИ
Наша масть зноніть ту [illegible] без жадного болю.
Результат гарантований
[illegible]
Ціна $1.00 з пересилкою.
Адрес: M. MOSKO
Box 4002 South Edmonton

ШКІЛЬНА СПРАВА НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ ПІД ПОЛЬЩЕЮ

як політичний злочинець, сепаратист, вандрував на Сибір. На цілій Україні не було ні одної приватної школи а батьки, що хотіли, щоб їх дитина виховувалася в українськім дусі, старалися час від часу дітий висилати до Галичини до українських шкіл. Таких однак сьміливчаків не було навіть кількасот душ. Тому то нехай нікого не дивує, що ми так безславно втратили на східних землях нашої землі державність. Маси до того часу не виховалися в національнім дусі і не відчували потреби своєї державности і очевидно не тільки не піддержали тої державности, як би сего можна було сподіватися але її прямо валили. Коли в р. 1918. німецько-австрійські військові заняли Україну на нашу ганьбу стрічали на Україні враг Українця. Нині бачили лиш темну, бездушну [illegible] навіть ворожу до української державности сельську масу, яка справді загубила нашу самостійність. Коли нині говориться, що большевики окупували Україну, то се неправда. Не московські большевики її окупували, а большевикам віддали Україну таки українські, темні і непросвічені, під національним оглядом по части займені а по части апатичні маси. На Україні через відсутність рідної школи повторилася на наших очах трагедія поневолення чужої власти, хоч наша земля мала тоді [illegible] до скрілення своєї, національної держави. Чому ми так ганебно програли? Чому то ми не удержали дарованого нам судьбою золотого яблока державної самостійности? А тому, що у нас на Великій Україні не було до того часу рідної школи.

(Дальше буде)

ФАРМЕРСЬКІ СПРАВИ.

ВІК ХУДОБИ ПІЗНАТИ ПО РОГАХ І ЗУБАХ

По рогах і зубах худоби можна пізнати, кілько вона має літ. Се [illegible] по рогах з [illegible] худоби нарастає перший перстень. По трох роках [illegible]

[illegible]

Межи пятим і шестим роком зуби на переді є замітно рівні, межи семим а осьмим роком передні зуби є вже потеклуваті. В десятім році є перший і осьмий зуб сильно [illegible] а середущі ще не так. З того [illegible], що до шестого року вік худобини можна точно означити по її зубах. [illegible] Коротко кажучи: худобина має три роки, коли вона [illegible] чотири роки, коли вона дістала шість сікачів, а пять літ, коли вона дістала вісім сікачів. Очевидно не треба забувати, що не всі худоба однаково розвиваєся, що се залежить від породи [illegible] сторони. Тому то і зуби розвиваються у ріжних худоби ріжно і по зубах не вгадаєш вік точно, як він се [illegible] бажане.

ПЛЕКАННЄ КУРИЙ А БІЗНЕС

Всякий, що займаєся плеканнєм курий, повинен добре тямити, що ся робота тільки тоді оплачуєся, як на неї дивитись як на всякий бізнес. Фармер повинен добре знати, кілько його коштує покорм для курий, курник і робота коло того. До того треба ще додати певний процент як зарібок.

Курка звичайно зїдає на рік [illegible] зерна, або иншими словами кошт утримання одної курки виносить річно $1.50—1.60. Щоб вона оплатила покорм, мусить вона знести 60—65 яєць по 30 центів за тузин, або 85—90 яєць по 20 центів за тузин. До того треба ще вирахувати кошти утримання курника, страчений час і кошта, получені з продажю яєць. Разом все то виносить около $2.00 або другими словами курка, яка знесе за рік яєць на $2.00, не приносить зиску і її лучше продати або зарізати.

Отже фармер повинен держати такі кури, які добре несуться, бо ледача курка зїдає таку саму скількість поживи. Добра курка повинна за рік знести найменше 12 тузинів яєць. Є кури, які зносять більше. Однак у наших фармерів курка несе річно менше ніж 12 тузинів.

Дуже важною справою для продуцентів курий є очевидно ціна на яйці. Ціна тоді є висока, коли межи продуцентом а консументом бє сім нема посередників. В міру того, як між продуцентами а консументами збільшаєся число посередників, ціна на яйці для фармера падає. Добре проте є спільні організації для спільної продажі яєць, щоб в той спосіб зменшити число посередників при перепродажі.

Також час продажі яєць є для продуцента вельми важним чинником. Яйці належить продавати тоді, коли вони найдорожші і до тої хвилі треба яйці переховувати в холодниках.

ХУДОБІ ДАВАЙТЕ ВСЕ СЬВІЖОЇ ВОДИ

Всій товарині на фармі належить все давати сьвіжу воду. Через сьвіжу воду организм всякої істоти добре розвиваєся, бо від сего залежить добре травлення.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Понеділок дня 28. Липня, 1924.

ПШЕНИЦЯ—	
Но. 1. Нортерн	121
Но. 2. Нортерн	118
Но. 3. Нортерн	11[illegible]
Но. 4	10[illegible]
Но. 5.	99
Но. 6.	93
Пашa	81
ОВЕС—	
Но. 1. С. В.	40
Но. 3. С. В.	37
Екстра Но. 1. паша	35
Но. 2. паша	33
ЯЧМІНЬ—	
Но. 2. С. В.	70
Но. 3. С. В.	66
Паша і реджектед	62
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	64
Но. 3. С. В.	61
Реджектед	61

ЦІНИ ХУДОБИ

Добірні бички	4.00—5.25
Середні бички	2.50—3.50
Добрі телиці	3.50—4.25
Середні телиці	2.00—3.00
Добірні корови	3.00—3.50
Середні корови	1.50—2.25
На консерву	.75—1.35
Середні бугаї	1.50—1.75
Добрі бички	3.00—3.25
Середні бички	2.00—2.50
Добірні телята	4.00—4.25
Середні телята	2.00—3.00

ВСІМ ЗНАНА
Українська фабрика робочих убрань і креветова щиваловня
ECONOMY COMMERCIAL CO., LTD.
перенеслась з 10067 97 Ст. на нове місце під ч. 10244 101 Стріт Едмонтон.
Побіч нових убрань робимо ріжних всякі направки як також чистимо і прасуємо женські і мужеські убрання.
За Спілку
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
головний управитель.

NATIONAL HOTEL
(давний Ст. Петроград)
Зайдіть побачитися з Гарри
КАЛЬГАРСЬКЕ ПИВО

Тел. 5075 Лонг Дист. 9301
EMPIRE HOTEL
Спеціяльні ціни за комнати і харч денно, тижнево і місячно
Т. ФРІК, власт. 10240—96 Стр. Едмонтон

SILVER SPRAY ПИВО
ЗДОРОВИЙ НАПИТОК
Ви ще ліпшого пива в своїм життю не пили, як пиво Silver Spray, яке виробляєсь в Келгарах
ВИПОВНЯЄМО ЗАМОВЛЕННЯ НА ВЕСІЛЯ, ХРЕСТИНИ, ПІКНІКІ І ВСЯКІ ИНШІ ЗАБАВИ
Ціни:
2 дозени пайнтових фляшок пива $4.20
1 дозен квартових фляшок пива 3.50
1 бочка пайнтових фляшок пива, або портер (10 дозенів) 21.00
1 бочка квартових фляшок пива (6 дозенів) 21.00
Чверть бочівки пива, або портер 11.75
(За зворот бочівки $5.00.)
Пів бочівки пива або портер 19.50
(За зворот бочівки $6.00)
За звернені порожні пайнтові фляшки, 30ц. за дозен. За звернені квартові фляшки, 50ц. за дозен.
Перміти можете дістати в котрім небудь Говерменськім Лікер Сторі. Зашліть перміт з готівкою до нас а ми виповнимо Ваше замовлення.
Пива можете замовляти з найближчого Вам нашого офісу, а то:
EDMONTON, Office Suite 1 & 2 Capitol Theatre Building Phone 5714 Магазин в Edmonton Cold Storage, 104 St. і 103 Ave. Phone 1478
VEGREVILLE, HARRY W. KUSS, Телефон 82, або
ST. PAUL des METIS, B. RACICOT, або
EDSON, W. E HENTON, Телефон 82, або
WAINWRIGHT, S. DERBYSHIRE, Телефон 85, або
VERMILION, A. E. KAISER.
ПИТАЙТЕ В ГОТЕЛЯХ ЗА ПИВОМ "СІЛВЕР СПРЕЙ"
Silver Spray Brewing Co. Ltd.

За се оголошення не відвічає Альбертійська Контрольна Рада Лікерів, ані Уряд Провінції Альберти

WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських прав, які полагоджуємо як найліпше
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений ... $1,000,500
Капітал резервовий ... 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Менаджер

EDMONTON BREWERY

ЦІННИК:

YELLOWHEAD БУТІЛКОВЕ ПИВО

Бочка 10 дозенів пайнтівок або 6 доз. квартівок	$21.00
Кейс 2 дозени пайнтів	4.20
Кейс 1 дозен кварт	3.50

Едмонтонське „NUT BROWN“ Пиво
ТІЛЬКИ В БУТІЛКАХ

Бочка 10 дозенів пайнтівок або 6 до. квартівок	$22.00
Кейс, 2 дозени пайнтівок фляшок	4.40
Кейс, 1 дозен квартівок фляшок	3.70

Зворот за фляшки: 30ц. за дозен пайнтових а 50ц. за дозен квартових.

YELLOWHEAD БОЧІЛКОВЕ ПИВО

Пів бочки	$13.50
Черть бочівки	6.75

Додаткова доплата за бочівки
Пів бочівки $6.00, Чвертки $5.00, які будуть звернені по отриманню порожних.

Замовлення телефонічні полагоджуємо скоро.

Перміти можна набути в кождого гоґерменського вендора.

The Edmonton Brewing & Malting Co. Ltd.
12004 104th Ave. EDMONTON, ALBERTA
ТЕЛЕФОНИ:
Для замовлень 81311. Головного офісу 81887.
ФІЛІЇ В: Ветревіл, Вермілійон, Пис Ривер, Грени Прері, Ветаскивин і Келгари.

За се оголошення не відповідає Альбертійська Контрольна Лікерна Рада ані Правительство Провінції Альберти.

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо делярами.
Виробляємо афідавіти, і Красві Контракта або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рітельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

Alberta's Pride

ЛЕТБРІДСЬКЕ ПИВО
НАЙЛІПШЕ, ЩО ЗА ГРОШІ МОЖ КУПИТИ
Роблене з найліпшого чеського хмелю і № 1 альбертійського ячменю в наймодернішім броварі в Альберті

2 доз. пайнтових фляшок, кейс	$4.20 менше 60ц за фл.
1 доз. квартових фляшок, кейс	$3.50 менше 50ц за фл.
2 доз. квартових фляшок, кейс	$7.00 менше $1. за фл.
10 доз. пайнт. фляшок, за бочку	$21.00 менше $3 за порож.
6 доз кварт. фляшок, за бочку	$21.00 менш $3 за порожні
Чверть бочілки (8 гальонів)	$11.75 менш $5 за бочілку
Пів бочілки (16 гальонів)	$19.50 менш $6 за бочілку

Доставляємо до всіх частей міста або Ф.О.Б. на желізничі стації
Офіс і магазин 10170—103 Стріт Телефон: 4251 або 4282
Перміт можна набути в кождім урядовім Лікер Сторі

Lethbridge BREWERIES LIMITED

ЕДМОНТОНСЬКА ФІЛІЯ
ВАДЛЕЙ і ТОРНЕР Т. О. ВАДЛЕЙ Менаджер
ФІЛІЇ В: Елсон, Ветревіль, Кемрос, Ветаскивин, і т. Пол, Грени Прері і Пис Ривер.

За се оголошення не відвічає Альбертійська Контрольна Рада Лікерів, ані Уряд Провінції Альберти.

В КАНАДІ ЩОРАЗ БІЛЬШЕ РОЗВОДІВ

Домініяльний парламент затвердив сего року на останній сесії більше розводів ніж минувшого року в тім самім часі. В останнім році було затверджених 505 випадків розводів.

ДОБИРАЮТЬСЯ ДО ЗАМУЖНИХ ЖІНОК

Як звісно в Вінніпегу панує сильне безробіття. Тисячі людий ходять по улицях без заняття і богато родин голодує. Тимчасом по міських установах міста Вінніпегу працює богато замужних жінок, яких мужі теж мають працю і добрий заробок.

З того приводу виникло в Вінніпегу питання, чи не було річию доброю і справедливою замужних жінок, яких мужі мають запевнений заробок відпустити зі служби а на їх місце приняти одружених мущин, які під сю пору ходять без заняття а їх жінки і діти примирають з голоду.

ТРАГЕДІЯ НА ТЛІ РОДИННІМ

В Гамільтон, Онт., Поляк Дросвий, пострілом з револьвера тяжко ранив свого кравця Поляка Упінського за то, що Упінський заходив до його жінки. Другим пострілом ранив тяжко свою жінку. Виновника вже поліція найшла і арештувала.

УБИСТВО В СМОКИ-ЛЕЙКУ

В Смоки-Лейку допустилася Марія Костинюк убийства на своїм мужу Миколі.

Слідство виказало, що обоє супруги виїхали в добрім згоді на прогульку в околиці Смоки-Лейку. На прогульці не бракувало пива.

В дорозі до дому посварилися обоє й Марія Костинюк скинула свого мужа з воза так нещасливо, що колесо воза перейшло через голову Миколи і він в кілька годин після того помер.

Взаємничені в родинні відносини Костинюків твердять, що там вже від довшого часу не було злагоди.

Марію Костинюк відвезла поліція до вязниці в Форт Саскачеван.

ЗАМІСЦЬ ШАРАНЧІ ВИТРОІВ СВОЇ КОНІ І ХУДОБУ

Один фармер з околиць Едмонтону закупив трутину, щоб нею виморити шаранчу в полі. Через неосторожність оставив мішок з затроєним грисом в стайні, і витроїв цим 8 коний і кілька штук худоби.

УБИСТВО УКРАІНЦЯ

В Свам Гіл, Саск., найшли трупа Миколи Студника, форемана на лінії С. Н. Р. Біля трупа лежала скровавлена сокира а кишені нещасного були попереверталі.

Убийства мав допуститися кузин Студника, якого поліція вже арештувала.

КАТАСТРОФА НА МОРИ

Десять миль від пристани Ню-Йорк в Злучених Державах, наїхав корабель Бостон на другий, пасажирський корабель і тяжко його ушкодив. В часі зударення згинуло 6 пасажирів. Кромі того богато людий потерпіли тяжкі або легкі ушкодження.

Наслідком Браку Пашні Фармері Починають Випродувати Худобу

Фармері, занепокоєні сегорічною посухою і через те і браком пашні на зимову худоби, масово посилають свою худобу на стації на продаж. Часто полибати можна тільки скіру і кости і очевидно за таку худобу дуже мало платять. В попереднім тижни вилинуло на продаж 1200 штук худоби. Се незвичайно велике число і обнижало ціну на худобу.

ВЯЗНІВ ДАЛІ БЮТЬ

"Діло Людови" повідомляє, що одержав зі Станиславова вість про побиття вязнів у тамошній військовій вязниці. Для 15 цьвітня зовсім немилосердно при перегляданю келій вязня, якого вкинули скутого до темниці. При тій сцені були присутні капітан О., проф. Ол., та инші—деякі з них не зовсім тверезі.

КІЛЬКО МОЛОКА ЗУЖИТКОВУЮТЬ ЛЮДИ?

Урядова статистика рільничого Департаменту Злучених Держав виказує, що в Америці одна особа зужиткувала в р. 1923. 53 гальони молока, під час коли рік перед тим на особу випадало 50 гальонів, а перед двома роками 49.

Фармері, які продукують молоко, зуживають на загал більше молока ніж міське населення о тій самій скількости голов.

БАНДИТИ НЕ ПОЩАДИЛИ КАЛІКИ

В Чікаго забили бандити старого каліку Френка Загуру через те, що він через паралиж рамен не міг підвести до цри рук, як сего домагалися бандити.

ПЕРШОЇ КЛЯСИ УЧИТЕЛЬ

Просить українських шкільних трестієів о оферти на адресу:
ЮРІЙ ШКВАРОК, М.А.
9517—102а. AVE.
ЕДМОНТОН

ПОШУКУЮ старої женщини до удержання хати для старшого чоловіка. Голоситись на адрес: 12506—86 Стріт.

У В А Г А !

ВСЯКА ОСОБА АБО ОСОБИ, ЯКІ З РІКИ САСКАЧЕВАН, АБО ДОПЛИВАЮЧИХ ДО НЕЇ РІК, ЗАБИРАЛИ В КЛЬОЦИ, (блокси) "БУМ ТІМБРІ" ЛАНЦІ, ШНУРИ АБО ЛІНВИ, ЧИ УШКОДЖУВАЛИ АБО НИЩИЛИ ЗНАКИ НА НИХ ЖЕ БЕЗ ПОЗВОЛЕННЯ АБО НІМЕЦЬКОГО АВТОРИТЕТУ Д. Р. ФРЕЙЗЕР Ко. ЛТД., БУДУТЬ ПОКАРАНІ НА ПІДСТАВІ СЕКЦІЇ 391 КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ.

Знаки на наших льоках:
D DX F3 FM FJ F7 OX F2 F4 F8 HA K M IN DIAMOND F1 F5 FK CHF RF

D. R. FRASER & CO. LTD
10149 97th. St.
Phone 1630 EDMONTON

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасм в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчення керниць. Петраємо й розкругляємо пили і циркулярки. Коли вам треба стеступати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861 10103 95 ST. EDMONTON, ALBERTA

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пішліть нам свої поломані зіпсовані штуки. Гарантуємо за добру направу.
9061 Jasper Avenue Edmonton

J. W. G. MORRISON
Адвокат, Повновласник, Нотар
Удавайтесь до нас з всякими справами в Вашій рідній мові.
VERMILION - ALBERTA

THE STANDARD TRUSTS CO.
306 McLEOD BUILDING. EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками умерших осіб в корисгь спадкоємців і єсьмо приватними екзекуторами або простіянами.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17 45 22 [illegible] недалеко Едмонтон по $5 акер на дуже догідні роки.

У В А Г А **У В А Г А** **У В А Г А**

Єсли маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, будівничого і контрактора **ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО** Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде виконана **першої кляси і по найнизшій ціні**. Не робить ріжниці якаб то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Переберає контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже єсли маєте щось до будовання, то прошу удатися до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ“ машиною.
Практикант паризьких шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Карон" інджай який улекшить вам працю і управляти життя на фармі. Сей інджай є дуже постійний і ліпший як всі проче до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дасться примінити до всякої роботи на фармі. Сей інджай дасть вам електричне освітлення, постійно накачує воду, і улекшить вам працю.

Вересне по пересі до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd. 10161 100A St. Edmonton, Alta.

Calgary Brewing and Malting Co. Ltd.
EDMONTON BRANCH
10345 104th St. PHONE 23511

Бочка, 10 дозенів пайнт. фляшок	$21.00
Бочка, 6 дозенів кварт. фляшок	21.00
Кейс, 2 дозени пайнтових фляшок	4.20
Кейс, 1 дозен квартових фляшок	3.50

Звертаємо за порожні фляшки:

Квартові, дозен	50ц
Пайнтові, дозен	30ц

БОЧІЛКОВЕ ПИВО:

Пів бочівки	$13.50
Додатковий депозит за бочівку	6.00
Чвертівка	6.75
Додатковий депозит за бочівку	5.00

З замовленням треба присилати готівку
Доставляємо власникам перміта, або можете купувати в наших складах. Подайте нам телефонічно номер свого перміту а ми решту зробимо самі.
ФІЛІЇ В: Ветревіль Елсон Кемрос
Т. Пол Ллойдмінстер Телефон 323
Пива не висилаємо на стації де нема стишінника

За се оголошення не відвічає Альбертійська Контрольна Рада Лікерів, ані Уряд Провінції Альберти.

СТАН БАРАБОЛЬ В НАШІЙ ПРОВІНЦІЇ

На сей рік надіються фармері нашої провінції пересічного доброго урожаю бараболь. В полудневій Альберті стан бараболь зовсім добрий, хоч не такий як минувшого року, останні дощі дуже причинились до зросту бараболь.

В многих околицях Альберти невні вже шкоди наробили горедосаві хробаки.

СІНОКОСИ В СХІДНІЙ КАНАДІ

Стан сінокатин в Східній Канаді з під сю пору на загал гірший, ніж фармері надіялися. В богато місцях через посуху трава не виросла і на сінокатах позаганали худобу, бо нема що косити. За яких два тижні почнеся там косовиця.

ХОРОНІТЬ ХУДОБУ ПЕРЕД МУХАМИ

Коли молочна корова дає мало молока в літі, то винні сему мухи. Дійну корову належить передовсім хоронити перед мухами. Сї треба виганяти в горячі дні до холодної, темної стайні і скроплювати її травом, смоляною оливою і звичайним карболевим росчином.

ЧИМ ГОДУВАТИ СВИНІ?

Найлішою поживою для свиний є зерно а то мелена пшениця або ячмінь. До того треба додавати телейку і квасного молока.

ЗВІРІ В ЛЮДСЬКІМ ТІЛІ

Недавно засудили на смерть в Німеччині одного убийника, який сам признався до 11 убийств. Поліція однак тої думки, що число його жертв є далеко більше. Він замановляв в ріжний спосіб молодих хлопців до свого помешкання і тут їх убивав, трупи побитих рубав на части і їх палив.

На днях засудили в Англії на смерть якогось Магона, що теж убив свою любовницю і для легкого затертя слідів злочину, порубав труп на части і начками розсилав її у ріжні части Англії. Один пакунок попав в руки поліції і се зрадило убийника.

УВЕДЕННЄ МОЛОДОЇ ДІВЧИНИ

За містом Монтреаль напало трох бандитів на їдучих матір і дочку і під загрозою револьвера принеслили матір оставити автомобіль. Опісля всі три скочили на авто і зникли з дочкою.

Поліція шукає за розбійниками.

OUR PROGRESS UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождого Вівторка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 49. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 12. СЕРПНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, AUGUST 12th 1924. VOL. II. No. 49.

Франція Годиться Опустити Рурщину

Конференція Сподієся Що Німці Приймуть Пляни Доса

ЛОНДОН, 11. серпня. — Як се проголошено тут нині, то між алїянтськими і німецькими експертами приділеними до міжнародної репараційної конференції, прийшло до цілковитої угоди над проєктом Доса. Засідання тягнулось аж до 3-ої години нині рано. Німці ставили опір, аж до повороту з Парижа французького премієра Еррiо, який приніс з собою чорне на білім, що французький кабінет згодився на евакуацію війск з Рурщини. На конференції сейчас повіяло иншим духом і панує загальне переконання, що німецькі відпоручники тепер вповні згодяться на пляни Доса а конференція скінчиться около четверга.

БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ СУД І ЗАСУД НАД ПОКІЙНИМ ТОЛСТИМ

Недавно в совітській Росії судили і засудили покійного тепер великого російського письменника і його твори за "контрреволюцію і ширення буржуазної морали".

З того приводу нюйоркський щоденник "Де Ільвінг Ворлд" у виданню з 28. липня с. р. помістив слідуючі редакційний арикул:

"Неймовірна вістка прийшла з Росії через Вільно, що диктатура пролєтаріяту судила в суді і засудила духа Толстого, уважаючи його вчення пропагуванням буржуазних ідей і морали середньої кляси, та приступила усунути його твори з публичних і приватних бібліотек, поперетягати в наперову масу, і вироблювати з неї папір для печатання ідей Леніна.

В характері обвинителя виступала вдова по Леніні, яка опиралася на уваги свого померлого мужа що "Толстой був особистість старого світа і з цього для нема місця для нього".

Оборонцем духа Толстого був Луначарський, міністер пролєтарської освіти, який мав по засуді сказати: "се є невдачний обовязок боронити Толстого в домі, який перестав духом Леніна".

Як що тепер в Росії нема місця для Толстого, то там теж може не стати місця для Шекспіра, Моліра, для автора старого Риму і Греції та Данте; і теж не буде на кінець місця для всеї практичної літератури від її початку, аж до приходу до влади Леніна тільки тому, що її автори заступають аристократію, демократію або буржуазні ідеї. Пролєтарська влада має для них тільки великий прокляття і охоче спалила би на великому костри всі накопичені століттями архитвори.

Такий здається, дух пролєтарської культури.

Перетомлений вбиванням живих людей, новий режім терору береться до покійників".

Треба ще додати до твердження редактора "Ворлд-а", що описуване ним не є в ніякій мірі культура, а прямо божевільна робота закровлених фанатиків. За часів царату проклинано і виклинано Толстого за його думки і коли й є яка ріжниця між царським і большевицьким режімом то хиба та, що царські песіяни переслідували живого автора, а большевицькі кати судять покійника.

ІРЛЯНДЦІ ДАЛЬШЕ НЕПОКОЯТЬ АНГЛІЮ

Від самого покінчення війни не може собі дати Англія ради з неспокійною Ірляндією. Геройський ірляндський нарід крок за кроком вириває від Англії щораз то більше прав. Ще перед кількома роками Ірляндія була звичайною англійською кольонією. Нині через натиск і заняття ірляндського населення Ірляндія має свій домініяльний уряд і повну автономію у нутрі.

Найновіші вісти доносять, що саме тепер виник знов острий спір межи урядом Ульстеру, части Ірляндії, яку заамешкують Англійці і властивою Ірляндією о границі і межу. З досвіду знаємо, що подібний спір в Ірляндії прибирає все кроваві обороти. Щоб до того не допустити, решуючий англійський уряд закликає скликує конференцію обох сторін, щоб їх якось погодити. Конференція мала відбутися в сих тижнях.

РОЗВОЇ РОБІТНИЧИХ БАНКІВ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Бюро індустріяльних відносин Принстонського Університету зібрало останні фінансові звідомлення так званих робітничих банків в Америці, які доказують незвичайно острий зріст тих банкових установ, заведених і керованих американськими трейд-юніонами.

На першім місці стоять мандатні четири роки тому в Клівленді "Кооперативний Національний Банк Залізнодорожних Машиністів" (Локомотив Енджинірс), з основним капіталом одного мільона долярів, резервовим (надвишкою) 236,137 долярів, зложеними в нім депозитами в силі верх 23 мільйонів, і загальними активами поверх 26 мільони долярів. Те саме Братство Машиністів має ще свої банки в Ню Йорку; Міннеаполіс; Спокейн, Вашінгтон; Гемонд, Індіяна; Бірмінгем, Алабама; Три Форкс, Монтана і ще другий банк в Клівленді, та закладає ще один в Бостоні.

Другий залізничий юніон залізнодорожних телеграфістів має свій банк, "Національний Банк Телеграфістів", в Сент Луіс, з пів мільона основного капіталу і близько пятьма мільонами на активній стороні. Братство залізничих урядників (клерків) має банк в Сінсінаті, Огайо.

Добре розвивається банк Федерації Праці (стейтова) в Ню Йорку, заснований з капіталом 250,000 долярів, що має вже 215,707 долярів надвишки і більше чим чотири мільони депонованих в нім вкладчиками грошей. Так само розвиваються оба банки кравецької Амелгамейтед, в Шікаго і в Ню Йорку, перший з яких двома, другий з трома мільонами активів.

Окрім існуючих вже більш ніж пятнадцяти таких юніяних банків, проектованих є ще шість нових.

З КАНАДИ.

Ціло на Масло в Злучених Державах і Японії

Побоюється що продуценти масла в Злучених Державах, перестрашені великим виробом і ввозом канадійського масла до Злучених Держав, постараються о підвисшенне цла на сей продукт, як се вже сталося з цлом на канадійську худобу і збіже. Старання в тім напрямі вже поробили.

Така небезпека грозить канадійському маслі зі сторони Японії. Тож недавно внесли в парляменті законопроєкт наложити висше цло. Японці уважають масло за люксус і хотять на него теж наложити вельше цло.

Коли би то сталося, то надвижку канадійського масла можна буде вивозити до Великої Британії."

Кілько Масла Випродукувала Канада?

По обчисленням домініяльного уряду рільництва в Оттаві, Канада випродукувала в р. 1923. 163½ кільона фунтів масла на загальну вартість около 57 мільонів. В порівнанню з попереднім роком продукція масла збільшилася о 11. мільонів фунтів.

За фунт масла платили в р. 1923 пересічно по 31 центи а в р. 1922 по 35 центів.

12 Осіб Ранених в Огни

З Мус Джо доносять, що там в неділю вечером вибух в Вулвортовім (15 центовім сторі) огонь, який обняв обхопив кілька сусідніх будинків. Підчас вогню дванайцять осіб остало ранених.

Вінніпеґські Галішони Здобувають Дальше "Славу".

ВІННІПЕГ, 10. серпня. — Недавно після переборання марки пива, Іван Ільсон лівим до шпиталю з розпереним лицем, а Ілі Філь ще, що повалив сего жінку, віщо з ярешту, де сидить проти себе розправи.

З АЛЬБЕРТИ.

ВІЗИТАЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРЕДСТАВНИКА ХОВУ ОВЕЦЬ І СВИНИЙ В АЛЬБЕРТІ

Нам пощастило говорити на днях з п. П. Фріборном, федеральним представником хову овець і свиний, який обїхавши велику часть Альберти, вернув до Едмонтону. П. Фріборна вислав Департамент Рільництва в Оттаві, щоб він роздивився, чи і о скільки фармері Альберти роблять успіхи на поли плекання овець і свиний, а далі, в якім стані находяться визначені урядом барани і кнури. Як звісно, послідними роками значне число наших фармерів заінтересувалося кляровим плеканнем худоби, свиний, овець і т. д. в тій цілі кооперативно постаралися до своїх громад о расових самців.

Інспекції доконав п. Фріборн в товаристві рільничого лектора п. Свиридюка з Едмонтону.

В розмові з нами заявив п. Фріборн, що він незвичайно вдоволений нашими фармерами і з признанням сказав, що українські фармері старанно удержують визначені звірата. П. Фріборн переконався зі своєї поїздки по українських кольоніях, що перед нашим народом в Канаді велика будучність. Наші фармері, каже п. Фріборн, є народом працьовитим і не вибагливим. Обходиться малим і поволи призбирує щораз то більше економічних цінностий. Треба тільки, щоб українські фармері більше інтересувалися науковим плеканням худоби, свиний, овець і курий а для розплоду послугувалися **тільки** расовими самцями. П. Фріборн радить тим, що не в силі купити расових самців, щоб гуртувалися в товариства і винаймали в Департаменті Рільництва бугаїв, баранів і кнурів. Департамент Рільництва визначує без найменьшого гонорару і крім того вносить кошти пересилки.

Що до овець, то п. Фріборн з признанням підносить, що українські фармері розумно роблять, що зачинають інтересуватися ховом овець. Він радить, щоб кождий фармер держав на своїй фармі як найбільше овець. На великий випадок належало би тримати на кождій фармі по 5 — 10 овець."

Барани, визначені в околицях Смоки Лейк і Елвана є раси Оксфорд і дають добрі наслідки при продукції овець на мясо і на вовну для домашнього промислу. Треба одначе, щоб наші фармері частили (валашали) маленьких баранців до двох тижнів і втинали хвости. За такі баранці платять на ринку о $1.50 до $2.00 більше.

П. Фріборн звидів слідуючі околиці: Смоки Лейк, Елвана, Белліс, Вильна, Спедин, Ст. Павль, Праміда, Нортерн Велей, Глендон, Рейя, Шандро, Дідзарлей і н.

Зі своєї сторони радимо нашим фармерам, щоб не легковажили собі вказівок людий, які у ріжних галузях господарства знають більше від пересічного фармера. Їх все треба вислухати з найбільшою увагою і їх ради послухати. Нині всякий знає значінне расових самців, і ми переконані, що й наші фармері переконалися, яка з них користь. Не потребуємо особливо звертати увагу, що коло визначених самців треба ходити, як коло власних.

Коли яка околиця хотіла би набути чи визначити расових самців, нехай письменко віднесеся до нашої редакції а ми постараємося о переслання аплікаційних форм.

Альбертійський Пул Думає Будувати Власні Елевейтори

З Келгарі доносять, що дирекція альбертійського Ґрейн Пулу думає в будувати власні елевейтори для згаданого Пулу. На засіданню минувшого тижня сю справу широко дискутовано і деякі директори є тої гадки, що треба для сеї цілі заложити фонд, другі знова є тої думки, щоб перебирати кооперативні існуючі елевейтори на власність Пулу. Вкінцем нарад зайшла ухвала, якою сю справу полишено цілковито для екзекутиви.

Агітація Проти Уряду Грінфільда

Хоч до виборів провінціональних в Альберті ще далеко, то лібералі вже від тепер ведуть в провінції дуже живу агітацію проти уряду Грінфільда. Провідник лібералів п. Бойл устроює мітінги по цілій провінції, на яких остро критикує провінціональний уряд, закидаючи йому кепську адміністрацію, і побільшування провінціональних довгів.

З ЕДМОНТОНУ.

ОПОВІСТКА

Едмонтон, Альта., 11. серпня, 1924.
Хвальна Редакціє!

Просимо помістити в "Н. П." слідуюче повідомлення:

Сим дається до відома Українців в Альберті, що Інститут ім. Михайла Грушевського в Едмонтоні іменував п. Івана Верхомина як колектора і загального організатора для висше згаданого Інституту від 1-го серпня, 1924.

Просимо членів, як також прихильників та симпатиків Інституту відноситись до п. Верхомина з повним довірєм, як також прихильно і щиро помагати йому в сколькуванню мітінгів і т. п.

За Інститут
Григорій Михайлишин, Голова.
Андрій Сокован, Секретар.
(Печатка)

Минувшої неділі католицьке товариство устроювало у Сіти Парк пікнік, який випав вдоволяючо.

Устроювали також пікнік члени Робітничого Дому на Ревін Парку і так як погода в неділю дописала, пікнік відбувся добре.

Вечером тоїж неділі У. Р. Дім устроїв концерт, в якому брали участь діти Рідної Школи. Концерт випав досить добре. Галя була переповнена гістьми.

Ані Тов. Франка, ані Інс. Грушевського ще сего року не устроїли жадного пікніку, (з браку погоди) але як зачуваємо, то роблять з тої сторони заходи устроїти ще сего сезону хоч один, але порядний пікнік. Тому слідіть за оголошеннями від тепер.

Едмонтонський Майор Міста Перед Поліцією

Що едмонтонська поліція виконує якслід свою службу, переконався про се майор міста п. Блечфорд, якому як рівночасно начальникові поліції, що має над нею старшинство, довелось ставати в суботу перед поліцією і оправдуватись перед нею, чому то він не мав на своїй гарі лайсенсу.

Інцидент був такий: Підчас побуту тут президента С. Н. Р. залізниць п. Гортона, майор Блечфорд, щоб повозити президента, виорав свою гару з гаражу не заглянувши, що відчас направки лайсенс був знятий. Їхав містом без лайсенсу. Се спостеріг поліцай, зарепортував майора і майор мусів ставитися перед поліцією як перший ліпший ситізен та оправдатися з закиду. Хоч воно за се непокарано, бо мав добрий "ексюз" то всеж таки зареґістровано той случай до книжок.

З неділі на понеділок напістив едмонтонський млин на Рос Флетс огонь, який знищив його. Згадану Шкоду обчислюють на $75,000.

За Гроші Всего Можна Купити

В едмонтонськім шпиталі при університеті платять тим, що хотять передати хорим свої крови, за кожду пайнту $25. Очевидно тільки такі можуть продавати свою кров, яких лікарі признають вповні здоровими. За саму пробу крови шпиталь платить $1.

Місто Ванкувер має чверть мільона мешканців.

Англія Таки Підписала з Росією Договір

Нарешті довгі переговори між Англією а Росією, в справі заключення між ними договору скінчились і минувшої пятниці обі держави підписали угоду, яка остаточно встановляє між ними політичну і економічну звязь.

Договір довершено завдяки заходам премієра МекДоналда та Партії Праці, яка цего домагалась.

З УКРАЇНИ.

"Українізація" України в Практиці

Харківські "Вісти", ч. 145-е з 29. червня, 1924 р. містять статтю ОЇ. Досвітнього п. з. "Українізація й залізничі кіоски". Читаємо в цій статті між иншим таке:

"Залізничі кіоски є вщертами шириткаками тільки російської культури, російських книжок, журналів і газет. Можете проїхати по всіх залізничих пунктах з півночі на південь з заходу на схід УССР і ніде за ніяку ціну не можна знайти книжки на українській мові. Сторонна людина, що не була ще на Україні по містах, може бути запевнена, що української літератури не має, а є тільки російська... Ніде немає не лише книжки або журналу на українській мові, але немає навіть органу ВУЦВК-ту УССР, "Вістей", немає навіть "Комуніста"... Виходить, що залізничі кіоски обслугують Україну тільки російською книжкою і тільки нею.

Чим обяснити се явище?—Дуже просто. Виявляється, що центром постачання книжок а навіть і здачі в аренду кіосків є Москва. Харків поштою УССР не відограє в цьому ніякої ролі і тому не диво, що в кіосках виключно російське друковане слово".

Наукова Робітня Івана Франка

Українське Наукове Товариство імени Тараса Шевченка у Львові, набуло на власність наукову робітню Івана Франка. Складається вона зі слідуючих предметів: бюрка, фотелю, канапи, шафки і шести образів (двох Трушів, двох Кейчагів і двох друків). Кромі сього товариство дістало перо покійного, каламар, мармуровий притискач, деревляна бібулар і фах на листи. По відповіднім вичищенню і законсервуванню предметів перейде робітня до музею, як дорога памятка по великім Письменнику.

Найшлися Мудрі Поляки

Проти більшого терору в Польщі польське учительство на Радянській Україні на своїму зїзді у Вінниці ухвалило віднести протест проти переслідування польськими урядом українських національних меншостей. Згадане учительство підчеркнуло цей факт, що відносно дуже нечисленна польська національна меншість на Радянській Україні користується повною свободою, заявили свій гострий протест проти переслідування українського шкільництва в Польщі.

Сим повідомляється всіх інтересованих, що п. Теодор Дацків, перестав бути редактором "Нашого Поступу" з минувшим числом.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ.